

سر محرر : شهبندر زاده قلیلی
اصمدیلمی

محل اداره سی :

جنغال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سی در .
حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آچقدر .

« HIKMET »

Journal ture, qu'ildien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE : A. HILMY CHEHBENDER



اوراق و مکاتیب سر محرر نامه
کونددر یله لی در .

اشتراک برلی :

برسنه لکی یوز ، آلتی آیلغی آلتش غر وشددر .
پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون سنه لکی قرق فراتقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, sixmoi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLU

صحاب

غاشا

يکي برقادين

«شباب ناه» ايچين . —

بزم مملکت زده هریک کتابک چیغسی، یکی بر حادثه اولویور : فقط یونی صاقین برحادثه علمیه، یاخود ادبیه طن ایتمیک .. فکرله حتی قطعاً علاقه سی یوق : صرف برحادثه عصریه... کتابچی جامکانلرنک اوهیصاعت کوره دک آلدیندیغیز ، اوسا دینغیز صولش رنکی کتابلرنک آراسنه ، یکی ، تمیز برجله دک کیرمی ! ... ایسته هپسی یوقادر .. صوکره آیلرکهر ، اوده نونه کیلرکی صولار ، کوزلرنک اؤکنده نهریر، غیب اولور . یو طبق کره سانی هرکجه یوقالان راصیدلرک ، اعضا یکی ، اولکیلردن باشقه برجرم سارییه تصادف ایتملری کی در .. لکن او یکی ییلدیزلر هیچ اولمازسه عالم فی هفتله رجه اشغال ایدر ؛ اونک ایچین بزده کتاب انشازای حادثه سی ، بر پیسک ایکل پرده سنده ، داها کوروله مش بر شخصک صحنه دخوله بکزمه ییلیرز : او یکی کتاب ساده محروری ، صحنه کیره ن شخصی ده اواقشام تیاروده کی منفدرلی مشغول ایدر ! .. یونکله برابر ، اعتراف ایتمکله ، استانبولده چقان کتابلرک حان اکثریتی یو اولدورویجی سکونه هر حالده مستحق ... اونک ایچین ، مختار خالک جامه کاشنده (شباب تباہ) ی کورونجه، داها اسمنده بیه اوچ دانه (ب) نک اجناعتدن حاصل اوله برتشارف بولونان کتابک ایچیکه ییلرناصلدر؟ دهیم ! یورویه جکیم ؛ ایکی شی، بی ، بودغه یا کیدیلک آلدانماق احتیاجندن قورتاردی: اوله، مختار خالک کتابندن اولمسی، ایکنجیسی ده «نزهه مخلص» امضاسی .. دوندم ، ووبو یکی قادی نک آخری آلدیم ...

یو پورومان اولماز ، چونکه پک اوافق ... عادتاً محرر خالریز بویه سکسان صحیفه دک «بروشور» لری رومان دیبه جقار تباہ پک قولانجه آلدیندیلر : خالده صالحک سوبه طالی ، ادبیانه هر حالده هیچ مناسبتی اولمایان خبریه ملک خونیج اسمی دیگر بر خاچنیزک زهره المی ، صوکراده یو کونکی «شباب تباہ» ... یونورودی اوقوبوب ییتیرم، شمدی بنده جزین وطانی بر خاطر هسی قالدی ، که هر حالده بر مؤلف ایچینک احمیتلی نقطه نظر، قارینک قلبنه کنیدنندن برکولکه بر اقایلمکدر. یوسبيله ، که نیش و امین بر استقبال کوسته رهن بر (Rébut) ایچین هر حالده عفواید بیه جک اولان یسقولوزی یا کیشلرینه رغماً ، کینه ایکل اولان نزهه مخلص خام اندیدی تیرک ایدیورم .

لکن بیلیمورم ، و یوبوک أسفرله ، ایسته ، انفرادی دیورم که یونکتابک برقادین طرفندن یازیلده یغنده حالاشه یلم . یعنی، بجمیا دنیاده نزهه مخلص خام اسمنده حکایه یازان برقادین واریمدر ؟! .. یوشبه ، امیم ، بورده پک مناسبتیز برشی ، فقط کینیلر بزده قادی ناهضاسیله یازی یازما یه خسته نانی درجه سننده بر هوس اولدینفی دوشونه ، بی مطلقاً عفو ایددر . یو خصوصه ده آلدانماق اوشلمانی غنی ایله تقیدلره یاشیلیمورم : شمدی یقدر هیچ بر یازینی ، مع التأسف ، کورمه دیکم نزهه مخلصک، یوادیانک یکی قادی نک ، حکایه سنندن اول، باشلیجه منظرلی ، Coleut فی آ کلامتی ایستهرم ، هر شیندن زیاده ، کوچوک ، فقط آتسی یوبوک بر Tschelogue .. کوزهل وانی دوشونیور ،

لوهورلا

مؤلفی : مترجی : موپسان : اسماعیل حامی .

نتایج خارق العاده دن اوزون اوزادی به بحث ایتدی . سوبلیدی وقایع بکا اوقدر غریب کوروندی که اینتامادیغی صراحه سوبله دم . «بز دییوردی، طبیعتک الک مهم اسرارندن برنی کشف ایتک اوزره یز. یعنی کره ارض اوزرنده بولونان الک مهم اسرارندن برنی ؟ دیمک ایستیمورم . چونکه طبیعتک ییلدیزلر ایچنده باشقه ججه حائر اهمیت اسرارلی البته واردر . انسانلر دوشونه ییلدیکلری ، دوشوندکارنی سوبیه یلمک ، یازه بیلیمک اقتدارینه مالک اولدقلری زمانلردن بری کندی ناقص وقایا حواسیله ماهیتی تقدیره موفق اوله مادیغی برسرک وجودیغی، کنیدیلرله حال تماسده بولدنفیجی حس ایشمار و اعصابلرنک تقصای ساعی فکر به لیه تلافی به چایشه مشلر.

آ کاپور ، آ کلا تابیلیور ؛ بی الک زیاده ممنون ایدن بواولدی ؛ یالکن بر اکسیکی . برقصوری وارک ، اوده ، لزومسز ، مجبورسز بر درجه ده شیمدی به قادار سوبله نیلمش شینلری ، مثلاً بر منظره ایچین : « بوزانک کوزده لکنی اغال ایدن شی » ، اوقادینک وجودیدر ، کی آرتق کینه اشمش، قرق بیلق قاری قوجایه دوشش شلرن تکرار . لاماسیدر .. مع مافی به یوله شینلرله قاریبق اولارق، اوقادار انچه لکار ، اوقادار روح حقیقیک کولکه . لکاری وارک بزه یونلری ، یو نیکسی شینلری اونوتدیراییلیور ؛ مختلف صحیفه لردن ، مثال اولتی ایچین ، بر قاق چله نقل ایدیورم : (... کندیس ی پک چوق دوشو مکلر یله قدسیتی رنجیده ایتکدن قورقوبورم .. کچه نیک کچه وقتته قدر ارنک تنفی یاخود اوافق بر حرکتی ایشیمتک ایچین نفس آلامیورم . کوله یی اونوتان سپلک ... قبعی اژدن ، مدینتک خونریز قادی نلری .. لکن بیلیملرک اونلرله مشغول اولتم ! (ماقری کونه کیدنجیه ،) اوکا اوقدر اولسون یاقیندن اقلماق قلبده غریب بر انشراح حاصل ایدیوردی . سه یوله دن آجینق برکنج قیزه نفاقدار اضطراب ویرنجی بر معامله اولاجدی .) داها یونلر کی دوشونجه لریک چوق . بنالعی انجین اوچ دورت دانه سی آلدیم .. اخیال بویه نقل ایتدیکه کوله نلر! بولونور، فقط اونلر دوشونسونلرک ایچنده بویه هیچ برانجه لکی، روحی کوسته رهن برلری اولمایان نه قدر شهرت بولش کینلرک نووه لری اوقودیلر، آلفیدلادیلر

بر آژده ، کتابک عفو ایدیلیمه جک قادار اولان Psychologie نقصانلرنی تدقیق ایتک ایستهرم : صیراسیله بحث ایدیه جکدن ، حکایه نک، برقادین ایچین اولان، الک بویوک . الک عفوایدنلر قصورنی بر قاق سطر ایلری به برانییورم . شیمدی ایکنجی درجه ده اولانلری کوزدن کچیرمه : کتابک تهرمانی، فاضل ، اسکی آرتقداشلیری اولان مسعود بر چخت طرفندن کوچوک جکجه به دعوت ایدیور . پک اوغل حیاشدن آرتق بقمش اولان ایکره ن فقط دائما بر قادی ن احتیاجله چیرینان یوکنج ، حان بودعونه راضی اولارق اواقشام بر تلغرافله اونره کله جکی خبریوریور .. صوکره سپیلانی او ایکی ارقاداشدن قادی دوشونیور ، واپورده کیدرکن ، کنیدننده « بول بول اغلابوب زهری مجرانی دوکدکدن صوکره کنیش نفس آلانلر کی » بر استراحت ، بر انبساط دوییدر ! و صوکره کوچوک جکجه به ، کنیدننه شخصص ایدیلن اودابه کیرنجیه « معشوقه سنندن ضریافت کوروب شهرک سالی ، متحرک حیاشدن قاجارق کویلره چکین عاشقلر » ک خفیقلکنی حس ایدیور بورده ایکی نقطه به ایله جک ، اوله ، بر انسان بول بول اغلادینندن صوکره ، که یش نفسلر الاراق راحت ، منبسط اواز ؛ بالعکس ذیل بر تسلی کلیر ، واونک ایچنده اوبو شوق ، ساکن قایر ، ... صوکراده ، عجباً معشوقه سنندن خیانت کوروب برکولک حیث سکونه صیغینان برکنج ، هرچ خفیقلک دیوار ، سترخ اولاییلیری ؛ بن اولیطن ایدیورم که ، اصلاً... حتی براییک صحیفه داها اوقودقندن صوکره ، کور- ییورزکه ، معشوقه سنندن خیانت کورمه دیکي ، وای ، یاننده اولدینفی حالده یله ؛ کینه برکولده فاضل مادیقه قدر سرات ایدن معنوی خسته قللر چکیور ! ... برد « سهیلا » نک اسمی باشقا . لرنک آ غزندن ایشتمک ایستیور ؛ بوده پک اسکی ، پک اختیار بر فکر .. بویه شیلر ، یاشانیورکن دائماً کوزهل ، هیجانلی اولور . فقط اوقورکن ، اگر اولجده یالزش بر شیه پک صوثوق اولور . کتابک نهایتنده « حکایه نک

قهرمانی ، فاضل ، سه ویدیکی قادی نک اولومندن صوکره بولولطره یاقارق سهیلا ، سهیلا ... دیه یاغیریوریور . چونکه آرتق Hallucination لری باشلامشدر . صوکره سیاه منارلله یاقارق آغلیور ، بورالری پک موفق اولونمشدر . ایسته اوافق حکایه .. جزین بر موضوع .. قوشان بر اسلوب ... الک بویوک قصور ، بر قادی نک ، ارککارک روحی تحلیل ایتمه سیدر . خالده صلح خام اتندی ده سوبه طالی بویه یانیشدی .. اسلوبده ده املاسنده اولدینفی کی ، بعض اسکیلرک وار ! - قلم شب دیچور فلا کنده بی لانه قالان مجروح توشلر کی . - ایام کنذشته .. سوزان اولان ، سخاموش سربیلر .. یونلره پک صو غوق خصوصیه بر برده (ایکی وجود محترم ..) تیزیه قولالائی ، یو انسانه : مجلس مبعوثان رئیس محترمی آهنکی . خاطر لایییور : «حسیت ، شبابت !» کله لری ده قولالانیش ، عریجه ده بویه شینلر یوقدر : حاسیت وشیباب وار . نزهه مخلص خام عینی زمانده شاعردر .. کتابنده ، اکثر کینلرک قلبنده شایان بر نتیجه وار .. یو هیچ سوبله نیلمه مشدی .. دون ژوزمک قارمه نی اولدر- مه سی ، حمده صبیحنک خوی ابدیده کنجک یاننده دائمی کرهن اوکولکه دن قادی ن سوبله می ، نامیله هرک بیلدیکم ، دوشوندیکم ، کدرلری چکدیکم شینلری یکی بر سرر ایله بزه تکرار اوکره یورسه ، شباب تباہک نیجه سی ده حان اونلر قادار انسانه نفوذ ایدیور دیگر طرفندن یو ده کوزهل ، ده مائله ، داها ایهامی یازیلایدی .. فقط مجرعه یی Paysagiste اولارق مطالعه ایدر سه عادتاً بر هیچ Mulr اولدرغی کوروروز :

چونکه پک سفیل تصویرلری وار : برطاقم کوچوک شیک کورویور . فقط سوبله میور یازمیور .. مثلاً فاضل کورده مبلار نیجه یی کره نلرک المرنک آراسندن سنانک کوزوکدوی بر آقاجلی یولدن کچیور . یو صیراده اوبولده کونشک عکسیله بیریلدایان جام قیریلری قید ایدیور . فی الحقیقه یو کوزهل خوش بر فاشتری ، لکن نجیا اوستی آقاجلرله اورتولو بویوله اوقادار کونه ش کیری ؛ صوکراده او جام قیریلری نردن کنش !؟ ... نردن قیریش ؛ اطرائده فایرقلر یاخود میخانده لری وار ! ..

والحاصل کاب یالکز جزین Idyle فی الواقع «صنعت ایچین ..» نظریه سنک پک صادق طرفدار ی ایسه مه ده یو صراده یازیلایق رومانلرده نقائص اجتماعیه نلرک عمومیتله نظر دقهه انسانی الزم کوردکی انکار ایدیم . نزهه مجلسک کتابنده حیات سوبه میزدن پارچهلر اوقوبوردم ؛ یووعین زمانده شمرته ده مانع دکل : دنیانک صوکه داهی اولان اونجیق قلبی (ایده ن) کلا و صیل ایسنادینا و شاعرینک پیسلیری ایسته کوزومزک اؤکنده صوکه لاقیدری اولاراق یو یکی شاعر قادیغیزی امید و حرمتله سلاملارم .

اسماعیل حامی

حیات طبعیات

«صباح» ریفقمز «ایکی رسم کچد» عنوانی باش مقاله سننده «طولون» ده فرانسیز ، «کیل» ده آلمان دونامالرنک اجرا ایتدکاری رسم کچیدن بحث ایدره ک «بز آلمانیا دوناماسنک موقعی محافظه ایتمکده بولوندیغی ، فرانسه دوناماسنک ایسه بر

مدتدنبری غائب ایتش اولدینفی مسافه نی تلافی ایلهدیکنی تذکار ایله اکثفا ایدمکچیز» دیدکدن صوکره «(طولون) و (کیل) رسم کچیدلری حقنده وارد اولان تفصیلات مواجهه سننده امپراطور (ویلهم) حضر- تلرنک وموسو (دلقاسه) نک ملتینه براز ایتدکاری خدمت لره حیرانی اولماق ممکن دکلدر .» سوزلرله سوزینه نهایت ویریوریور .

«یکی غزته» ریفقمز دونکی تمهیداتی تفصیلاً یازدینفی «مشروطیت آدمی اولام» عنوانی باش مقاله سننده «بوکون موقع اقتدارده مقدرات ملیه نی الهه آلان ، اوکا سالم برجرا تعینتی درعه ده ایدن بر حکومت وار . اگر یو حکومت کنیدنک نصل بر مجرا ده یوردیکنی تعین ایدمه مزه اوندن مملکت ایچون ، وطن ایچون نه خبر اومونور نه بکه نیر ؛ ایشک اصل غریبی یوتون مضوعات حکومتک بومسلسلر کنندن شکایت ایتدیکنی حالده حالا قارشیننده تنقیدات و مطالعاتی تقدیر ایدیه جک بر هیئت کورمه مسیدر . غریبدرک حکومت یوتون یو محق مطالعات و تنقیداتدن صوکره حالا اداره مصلحت ایتک حالا ایشی اولورینه باغلاماق حالا شهر امتنک خانه سه آدم کونده رده ک مشار الیه ی بولونان جازده تسویه به موافقه اقناع ایتمک ایستیور . آرتق یو حاللردن صوکره نه سوبلک لازم کلیر بیلمه یز .» دییور .

بزده هیچ ... دیرز . بز حکومتک شکلی ده کیشدرک ؛ روحی دکل ! حکومتلرک حق ، طریق تحکمه دوعری یورومکدر . چونکه قوت یونی ایجاب ایدر . مشروطیتک الک بویوک حامیسی ، الک اصیل مأمنی ایسه ملتدر .

«علمدار» و «اقدام» ریفقلر مز تحف بر توارده لری «طرابلس غرب اطرافنده» دیگر «فلس طرابلس غرب» عنوانی باش مقاله لرنده : ایتالیا نک طرابلس غرب حقنده اوتدنبری بسله دیکی آمال واحتراسی تنقید ایدره ک حکومتک ثنات و کاستله حرکت ایتمی ایجاب ایدیه جکی سوبیلورلر .

«طنین» ریفقمز «قارشی قارشی به» عنوانی باش مقاله سننده : «بوسنه کی دوره اجتماعیه نلرک کچن سنلره هیچ بکزمه جکی کسدیرمک ایچون بویوک بر نقوذ نظره احتیاج یوقدر . اوچ سنه نک تجربه لری وعین زمانده اوچ سنه نک مجادله ومبارزه لری ایله مجهز بولونان محترم مبعوثرمن شبهه

یوق که یو سه قارشی قارشی به احد موقع ایتدکاری زمان دها بویوک ، دها درین بر شوق وفالته ایشه کیریشه جکدردر .

شورجهان

شایان حیرت بر یولجی بالونی برلندن عثمانیشر لویید غزته سه کشیده اولونان بر تلغرافنامه ده زه پلن طرزنده کی (شواین) نام ما کنسه لی یولجی بالونسک شایان حیرت بر موفقیته نتیجه لن طیران هوایشندن بحث اولونماقده در . شواین طیاره سی افرنجی ایلولک طقوزنجی کونی صاحبین ساعت الی ده قوزها بلده سی ایله برلین و پوتسدام اراننده بر سفر اجرانسه باشلامش وار فسورت ، لیتزینغ شهرلردن کچره ک ساعت اون برده پوتسدامه واصل اواشدر . بالون بر آرزوکراده برلینه اینره ک پک چسوق خلق طرفندن کال حرارت ومسرته آلفیشلامشدر .

یولده ، مخالف وشدتی برشال روزکاری وزان اولدینفی خالده طیران ینه سهولته کال ایدلمشدر . (شواین) قوزها شهرینه ۲۵۰ کیلومتره مسافه نی ۶ ساعت ۲۰ دقیقه ده قطع ایتک صورتیله چهارشنبه کونی (بادن) (دن کلش ایدی . یوحساجبه بالونک وسطی سرعتی ساعتده ۵۵ کیلومتره اولیور دیمکدر . حتی هانو فولدا کچیدنده ساعتده ۷۰ کیلومتره قطع ایش ویاولنده بولونان اوچ قادی ن ایله دیگر یولجیلر ویاونی اداره ایدن دوققور (اکثر) بوسرعتدن فوق- العاده تلذذیب اولمشلردر . کچدیکنی محللردن طیاره نی خلق کال افتخار و تقدیرله بی پایان القیشلره غرق ایتمکده ایش .

بلغارستانک ادخالات و اخراجاتی بلغار غزته لرنده کورولدیکنه نظر آؤسنه بلغارستانک صوکه بش آی طرفنده ک ادخالاتی ۶۹ میلیون فرائق و اخراجاتی ۶۶ میلیون فرائقدر . کچن سنه به نسبتله ادخالانده ۵ میلیون و اخراجانده ۱۵ میلیون فرائق تراید واقعدر . بوفرق تراید تجارت داخلیه ده ای بر موازنه حصوله کتیرمکده در . و باشلیجه باغار حبوباتنک پیاسه لره یوکنک فیشاله فروختندن ایلری کلشدر . اگر یو سه محصولانده فیض اولورسه بلغارستانک مقدار اخراجاتی ده ازیاده لشمی ده ی محتمل ایش .

کریدده هیجان انسه دن روجه غزته لره وارد اولان خصوصی ومفصل تلغرافنامه لره کوره زائیس قومیسر لکینک ختام مدتی تقرب ایتمکده

صوکره او یازیدری . اولته عودت ایدرکن بوغرب وقعه نی دوشونیوردم ، چو حقلقندن بری برهمشیره کی طانی دینغی عموجه زاده مک جدیتده قطعاً تردم یوقدی بومحققدی . فقط دوققورک برجله سی احتیاله ها وروهنه برچوق شهرلر کلبوردی . عجبا قارت دویزیتله برابر النده بر آینه واریدی ده اویویان قادی نه اونمی کوستریوردی اوسته حقه یالزلر بویه غریب شیلر یالزلر . اولته عودت ایتدم ؛ یاندم صاحبین ساعت سکیز بوجوغه دوعرو خدمتیجی او یاندردی ؛ دیدی که : — مادام سابه شیمدی سزی کورمک ایستیور . کیتدم . کندینسی قبول ایتدم . پک متلاشی بر حالده اوطوردی . کوزلری اوکنه اکیلمش ، یوزاورتونی قالدیرمقیزین دیدی که : سزدن بویوک بر خدمت رجا ایدم جکم . — ندر قارده شم ؟

— شمدی ؟ — جینندن بر فوطوغراف چقاریوریور . — بوفوطوغراف کیمک ؟ — کندینسنک . — دوعری ایدی . بوفوطوغرافی ده بکا دها اواقشام اونده ویرمشلردی . — فوطوغرافنده ناصل دوریوریور ؟ — شاباقسی آلد ، آیاقد دوریوریور . دیمک که یوقارنده ، بویاض کاغده بر آینه ده اولدوغی کی کورویوریور . کنج قادی نلر قورقورلر ایچنده : «کافی ! کافی ! کافی ! دییورلردی . فقط دوققور امرایتدی : یارین بن ساعت سکیزده قالمجه سکیز ، صوکره کیدوب عموجه زاده کزی اوتلنده بوله جقسکیز ؛ زوچکیز سزدن ایستیور وکلجک دفعه کلیشنده سزدن آله جقمش دیهرک سزه بش بیک فرائق ویرمسی کنیدنندن رجایده . جکسکیز .» — ییقلرلی ایصیریوریور .

عموجه زاده مه ده هیچ اعتماد ایتیه رک نسیم ایدیوردی . دوققور (باران کنیدنسه دیرک : سنوی تقویم ، مادام ؟) — اوت . ایستدم . عموجه مک قیزی برقولوغه اوردی . دوققورده ثابت بر نظره کوزلرینه باقمه باشلادی . بن بردن بره شاشقینلی حس ایتدم . قلم چاریوریور ، یو غازم صقیلیور کی اولیوردی . کورویوردم که مادام سایله نک کوزلری آغیر- لاشیور ، اغزی یوزولیور ، کوکسی شدتی تنفسلره قاییریوردی . اون دقیقه صوکره اویومشدی . دوققور : — آرقه طرفنه کچیکیز ؛ دیدی آرقه طرفنده اوطوردم . صوکره مادام سایله نک الدری ارانسه بر قارت دویزیت ویره رک : یور آینه در . ایچنده نه کورویورسکیز ؟ — اوجواب وردی : — عموجه زاده می ؟ — نه یاییور ؟ — ییقلرلی ایصیریوریور .

در . افکار حال ایتدایده بولدنفی زمان بوحدات غیرمشریه ایراث حبسیت ایدن شکرله تجلی ایدیوردی . ایشتمه ارواح سییاره ، بریلر ، دیولر ، خورتلاقلر کی بین الوام فوق الطبیعه عد اولونان اعتقادات هب یوندن تولد ایتدر . حتی اساطیری افسانه لری بیه . چونکه یو فکر لره انکی طرفدن شرح ایدر سه ایتسین مخلوقاتک تحصیل ایتش قورقویله دولمش ذهنلرندن پک عامیانه ، پک واهی و پک غریقال قبول اختراعاتدر . (وولتر) ک شوسوزندن دوعری برشی اولماز : خالق انسانی کندی صورتنده خلق ایتدی . فقط انسانده مقابله ده قصور ایتدی . بر عصر دن فضله ججه بر زماندن بری یکی بر شی ظهور ایدیه جکی تفرس ایدر کی . اولدق . (مهمسر) ودها بر قاق کیمسه بز بری غیر منتظر بریوله سوق ایتدیلر . از جمله ده دورت بش سزدن بری بزده حقیقه شایارایان حیرت نتایج استحصال ایتدک .